

Distr.: General  
22 October 2019  
Arabic  
Original: English



الدورة الرابعة والسبعون

البند ١٣٥ و ١٤٠ و ١٤٢ و ١٤٨ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠٢٠

إدارة الموارد البشرية

نظام الأمم المتحدة الموحد

الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات

الأمم المتحدة لحفظ السلام

## الآثار الإدارية والمالية المترتبة على القرارات والتوصيات الواردة في تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية لعام ٢٠١٩

التقرير الثامن للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن الميزانية البرنامجية المقترحة  
عام ٢٠٢٠

### أولا - مقدمة

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في البيان المقدم من الأمين العام (A/C.5/74/2) وفقا للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة بشأن الآثار الإدارية والمالية المترتبة على القرارات والتوصيات الواردة في تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية لعام ٢٠١٩ (A/74/30). وكان معروضا على اللجنة الاستشارية أيضا نسخة مسبقة من ذلك التقرير. واجتمعت اللجنة الاستشارية، أثناء نظرها في البيان، بممثلين عن الأمين العام وعن لجنة الخدمة المدنية الدولية قدموا معلومات وإيضاحات إضافية، اختتموها برودود خطية وردت في ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩.

٢ - وتعلق قرارات وتوصيات لجنة الخدمة المدنية الدولية بأربع مسائل، ألا وهي: جدول المرتبات الأساسية/الدنيا؛ ومنحة التعليم؛ وبدل المشقة؛ وحافر التنقل (A/C.5/74/2، الفقرة ١). وتقدر الآثار المالية المتصلة بالمسائل الأربع مجتمعة بمبلغ ٢٩٠ ٠٠٠ دولار في السنة على نطاق المنظومة بأسرها. ومن هذه القيمة، يتعلق مبلغ ٢ ١٨٨ ٧٠٠ دولار بالأمانة العامة في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠٢٠،

\* أعيد إصدارها لأسباب فنية في ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩.



وهو سيؤخذ في الحسبان في سياق التقديرات المنقحة: أثر التغيرات في أسعار الصرف ومعدل التضخم للفترة. ويتعلق مبلغ ٣ ٩٩٧ ٨٠٠ دولار بعمليات حفظ السلام، بواقع ٦٠٠ ٣٣٢ ١ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٢٠ (يؤخذ في الحسبان، حسب الاقتضاء، في سياق تقارير الأداء ذات الصلة)، و ٢ ٦٦٥ ٢٠٠ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٢٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٢١ (يؤخذ في الحسبان في الميزانيات المقترحة ذات الصلة) (المرجع نفسه، الموجز والفقرة ١٥).

٣ - وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن التقرير السنوي للجنة الخدمة المدنية الدولية لعام ٢٠١٩ (A/74/30) لا تترتب عليه أي آثار مالية في الميزانية البرنامجية للأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩. وزوّدت اللجنة أيضا بمجدول يبين تفاصيل الآثار المالية، في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٠، في إطار الميزانية البرنامجية لعام ٢٠٢٠ وفي إطار ميزانيات عمليات حفظ السلام للفترتين من ١ تموز/يوليه ٢٠١٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٢٠ ومن ١ تموز/يوليه ٢٠٢٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٢١ (انظر المرفق). وأبلغت اللجنة كذلك بأن النفقات الفعلية في إطار الميزانية البرنامجية لعام ٢٠٢٠، بما في ذلك النفقات المتعلقة بالوظائف، سيجري الإبلاغ عنها في تقرير الأداء النهائي لعام ٢٠٢٠. واللجنة الاستشارية على ثقة بأنه تم إجراء حسابات نتج عنها مزيد من التفسيرات للآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية لعام ٢٠٢٠ وميزانيات عمليات حفظ السلام للفترتين ٢٠١٩/٢٠٢٠ و ٢٠٢٠/٢٠٢١، وأنه سيجري تقديم هذه التفسيرات إلى الجمعية العامة عند نظرها في هذا التقرير.

## ثانياً - جدول المرتبات الأساسية/الدنيا

٤ - يرد وصف للمسائل المتعلقة بجدول المرتبات الأساسية/الدنيا في الفقرتين ٢ و ٣ من البيان المقدم من الأمين العام. وأبلغت اللجنة الاستشارية، عند الاستفسار، بأن صافي أجور الموظفين في الفئة الفنية والفئات العليا يتألف من عنصرين، هما: (أ) المرتب الأساسي، وهو الحد الأدنى للأجر الذي يتقاضاه موظفو الفئة الفنية حول العالم من جميع منظمات النظام الموحد، والذي يستخدم أيضا في حساب بعض مدفوعات انتهاء الخدمة؛ (ب) تسوية مقر العمل، وهي عنصر متغيّر تبعا لتكلفة المعيشة من أجل الحفاظ على تعادل القوة الشرائية بين جميع مراكز العمل. وينصّب تركيز تسوية المرتب الأساسي/الأدنى على البُعد الخاص بالحد الأدنى من جدول المرتبات، وذلك لكفالة بقاء الحد الأدنى للأجور في النظام الموحد مواكبا للحد الأدنى للأجور في الخدمة المدنية المتخذة أساسا للمقارنة. وفيما يتعلق بكون الزيادة الموصى بها تحافظ على ثبات التكلفة، أو ما يسمّى أيضا التسوية بلا خسارة أو عائد، أبلغت اللجنة كذلك بأن المستوى الإجمالي لصافي الأجر لا يتأثر عند زيادة المرتب الأساسي وخفض تسوية مقر العمل بنفس النسبة المئوية، وهي النسبة التي ستبلغ ١,٢١ في المائة في عام ٢٠٢٠ كما يشار إليه أدناه.

٥ - ويقدر حجم الأثر المالي على نطاق المنظومة لتوصية لجنة الخدمة المدنية الدولية بإجراء زيادة بنسبة ١,٢١ في المائة على جدول المرتبات الأساسية/الدنيا اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٠ بمبلغ ٥٤٠ ٠٠٠ دولار في السنة. ومن هذه القيمة، يتعلق مبلغ ٩٢ ٧٠٠ دولار بالأمانة العامة في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠٢٠؛ ويتعلق مبلغ ١٠٠ ٧٠٠ دولار بعمليات حفظ السلام، بواقع ٣٣ ٦٠٠ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٢٠، و ٦٧ ١٠٠ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٢٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٢١. وتشير اللجنة الاستشارية إلى أن الأثر المالي المباشر الوحيد الناتج عن هذا التدبير هو الزيادة في تعويض إنهاء الخدمة وغير ذلك من مدفوعات انتهاء الخدمة، وهي مبالغ مرتبطة بجدول المرتبات (انظر أيضا، A/73/446 الفقرة ١٠).

## ثالثاً - منحة التعليم: استعراض جدول ومستويات المبلغ الإجمالي المقطوع مقابل مصاريف الإقامة الداخلية

٦ - يرد وصف المسائل المتعلقة بمنحة التعليم في الفقرات ٤ إلى ٧ من البيان المقدم من الأمين العام. وقد قررت لجنة الخدمة المدنية الدولية أن توصي الجمعية العامة بأن يجري اعتباراً من السنة الدراسية الجارية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٠ تنقيح الأساس التدرجي لرد المصروفات، وفقاً للقرار ٢٦٤/٧١، وزيادة المبلغ المقطوع مقابل مصاريف الإقامة الداخلية من ٥ ٠٠٠ دولار إلى ٥ ٣٠٠ دولار. وتقدر الآثار المالية المترتبة على توصية اللجنة بمبلغ ٧,٨٥ ملايين دولار في السنة على نطاق المنظومة بأسرها. ومن هذه القيمة، يتعلق مبلغ ١ ٨٩٦ ٦٠٠ دولار بالأمانة العامة في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠٢٠؛ ويتعلق مبلغ ١٠٠ ٢٠٦٠ دولار بعمليات حفظ السلام، بواقع ٦٨٦ ٧٠٠ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٢٠، و ٤٠٠ ٣٧٣ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٢٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٢١.

٧ - وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأنه في حين لا تقدم في الأحوال العادية مساعدة مقابل مصاريف الإقامة الداخلية إلا للموظفين العاملين في مواقع ميدانية الذين يقيم أولادهم إقامةً داخلية في أماكن خارج مركز العمل، هناك استثناءات قد تُعطي، على أساس كل حالة على حدة، في إطار السلطة التقديرية للرؤساء التنفيذيين للموظفين العاملين في مراكز عمل المقار. وأبلغت اللجنة كذلك بأنه، بناء على طلب من اتحاد الموظفين لتشجيع المنظمات كذلك على استخدام الاستثناءات فيما يتعلق بالمساعدة على مصاريف الإقامة الداخلية في مراكز العمل من الفئة حاء<sup>(١)</sup>، وفقاً للفقرة ٢٩ من قرار الجمعية العامة ٢٤٤/٧٠، تعترم لجنة الخدمة المدنية الدولية تناول هذه المسألة في عام ٢٠٢٠ في سياق تقييمها الشامل لنظام منحة التعليم.

## رابعاً - بدل المشقة

٨ - يرد وصف المسائل المتعلقة ببدل المشقة في الفقرات ٨ إلى ١٠ من البيان المقدم من الأمين العام. وقد قررت لجنة الخدمة المدنية الدولية منح زيادة بنسبة ٢ في المائة على بدل المشقة اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٠، وذلك على إثر استعراض ثلاثة عوامل داخلية في حساب التسوية، هي (أ) متوسط حركة صافي المرتب الأساسي زائداً تسوية مقر العمل في مراكز عمل المقار الثمانية لمنظومة الأمم المتحدة؛ (ب) حركة الرقم القياسي للأسعار خارج المنطقة المستخدم لحساب تسوية مقر العمل على أساس عوامل التضخم في ٢٦ بلداً؛ (ج) حركة جدول المرتبات الأساسية/الدنيا. وتقدر الآثار المالية المترتبة على توصية اللجنة بمبلغ ٢,٨ مليون دولار في السنة على نطاق المنظومة بأسرها. ومن هذه القيمة، يتعلق مبلغ ١ ٤٧ ٠٠٠ دولار بالأمانة العامة في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠٢٠؛ ويتعلق مبلغ ١ ٣٥٤ ٥٠٠ دولار بعمليات حفظ السلام، بواقع ٤٥١ ٥٠٠ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٢٠، و ٩٠٣ ٠٠٠ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٢٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٢١.

(١) مواقع الفئة حاء هي إما مواقع المقار وغير ذلك من المواقع ذات التصنيف المماثل التي لا يكون للأمم المتحدة فيها برامج للمساعدة الإنمائية أو الإنسانية، وإما مواقع في البلدان الأعضاء في الاتحاد الأوروبي (انظر <https://icsc.un.org/Home/DataMobility>).

## خامسا - حافز التنقل

٩ - يرد وصف المسائل المتعلقة بحافز التنقل في الفقرات ١١ إلى ١٤ من البيان المقدم من الأمين العام. ووفقا لقرار الجمعية العامة ٢٤٤/٧٠، ينطبق حافز التنقل على من قضى من الموظفين خمس سنوات متتالية من الخدمة السابقة في منظمة مشاركة في النظام الموحد واعتبارا من الانتداب الثاني لهم، باستثناء مراكز العمل من الفئة حاء، ويزاد بنسبة ٢٥ في المائة عند الانتداب الرابع وبنسبة ٥٠ في المائة عند الانتداب السابع. وقررت اللجنة أن يكون الحد الأدنى لحافز التنقل هو ٦٧٠٠ دولار سنويا، اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٠. وتقدر الآثار المالية المترتبة على توصية اللجنة بمبلغ ٢,١ مليون دولار في السنة على نطاق المنظومة بأسرها. ومن هذه القيمة، يتعلق مبلغ ٥٢٤٠٠ دولار بالأمانة العامة في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠٢٠؛ ويتعلق مبلغ ٤٨٢٥٥٠ دولارا بعمليات حفظ السلام، بواقع ١٦٠٨٥٠ دولارا للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٢٠، و ٣٢١٧٠٠ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٢٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٢١.

## سادسا - مسائل أخرى

١٠ - تشير لجنة الخدمة المدنية الدولية إلى وجود احتياج إلى وظيفة إضافية لموظف اتصالات (ف-٤) يكون مقرها في أمانة اللجنة، وذلك لأغراض إجراء الاتصالات المتخصصة والمهنية مع جميع أصحاب المصلحة. وتتصل بذلك آثار مالية بقيمة ٦٠٠ ٢٢٧ دولار سنويا (انظر A/74/30، الفقرة ١٦٣). وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأنه سيجري استعراض مدى الاحتياج إلى هذه الوظيفة في سياق إعداد الميزانية البرنامجية المقترحة لعام ٢٠٢١.

## سابعا - الاستنتاجات والتوصيات

١١ - توصي اللجنة الاستشارية بأن تحيط الجمعية العامة علما بالفقرة ١٦ من بيان الأمين العام، والتي مفادها أنه في حال موافقة الجمعية على توصيات لجنة الخدمة المدنية الدولية:

(أ) ستتؤخذ احتياجات عام ٢٠٢٠ في الاعتبار في سياق التقديرات المنقحة: أثر التغيرات في أسعار الصرف ومعدل التضخم للفترة؛

(ب) ستُعالج احتياجات ميزانيات عمليات حفظ السلام، حسب الاقتضاء، في سياق تقارير الأداء عن الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٢٠ وفي سياق الميزانيات المقترحة المقبلة للفترة المالية الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٢٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٢١.

## المرفق

## الآثار المالية الناشئة عن تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية لعام ٢٠١٩

تاريخ التنفيذ المقترح: ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٠.  
المعلومات مقدمة من لجنة الخدمة المدنية الدولية.

عمليات حفظ السلام		الميزانية العادية			
التقديرات للفترة ٢٠٢٠/٢٠١٩ (بدولارات)		التقديرات لعام ٢٠٢٠ النسبية ٢٠٢١/٢٠٢٠ النسبية (بدولارات المتحدة)		عدد النسبة التقديرات لعام ٢٠٢٠ النسبية (بدولارات الولايات المتحدة) المئوية (ستة أشهر)	
جدول المرتبات الأساسية/الدنيا					
				٢٤٠٠	النظام الموحد: ٥٤٠ ٠٠٠ دولار
٣٣٦٠٠	٦٧١٠٠	٠,٤١	٩٢٧٠٠	٧٢٠	الأمانة العامة: ١٦٢ ٠٠٠ دولار
منحة التعليم					
				١٧ ٨٨٨	النظام الموحد، الأساس التدرجي: ٧,١ ملايين دولار
				٢ ٥٦٧	النظام الموحد، المبلغ المقطوع مقابل مصاريف الإقامة الداخلية: ٠,٨ مليون دولار
المجموع الفرعي، منحة التعليم، النظام الموحد: ٧,٩ ملايين دولار					
٥٦١ ٥٥٠	١ ١٢٣ ١٠٠		١ ٥٥٢ ٤٠٠	٧ ٢٥٩	الأمانة العامة، الأساس التدرجي: ٢,٧ مليون دولار
١٢٥ ١٥٠	٢٥٠ ٣٠٠		٣٤٤ ٢٠٠	١ ٩٠٤	الأمانة العامة، المبلغ المقطوع مقابل مصاريف الإقامة الداخلية: ٠,٦ مليون دولار
٦٨٦ ٧٠٠	١ ٣٧٣ ٤٠٠	٠,٤١	١ ٨٩٦ ٦٠٠	٠,٥٧	المجموع الفرعي، الأمانة العامة: ٣,٣ ملايين دولار
بدل المشقة					
				١٠ ٩٩٥	النظام الموحد: ٢,٨ مليون دولار
٤٥١ ٥٠٠	٩٠٣ ٠٠٠	٠,٨٢	١٤٧ ٠٠٠	٤ ٢٨٨	الأمانة العامة: ١,١ مليون دولار
حافز التنقل					
				٧ ٦٢٥	النظام الموحد: ٢,١ مليون دولار
١٦٠ ٨٥٠	٣٢١ ٧٠٠	٠,٨٢	٥٢ ٤٠٠	١ ٣٧٢	الأمانة العامة: ٤٠٠ ٠٠٠ دولار
١ ٣٣٢ ٦٥٠	٢ ٦٦٥ ٢٠٠		٢ ١٨٨ ٧٠٠		المجموع، الأمانة العامة